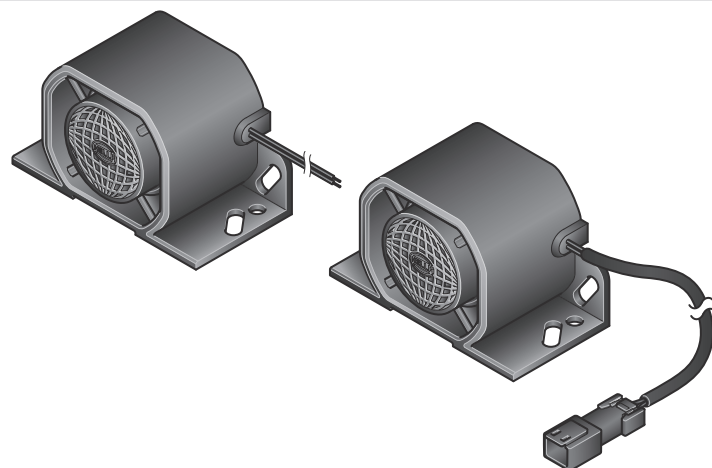




460 200-06 /04.24

MONTAGEANLEITUNG
HELLA RÜCKFAHRWARNER
INSTALLATION INSTRUCTION
HELLA REVERSING WARNING DEVICE
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
DES AVERTISSEURS SONORES DE REcul DE HELL
MONTERINGSANVISNING
HELLA BACKVARNARE
MONTAGEHANDLEIDING
HELLA ACHTERUITRIJSIGNAALGEVER
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
DE ADVERTENCIA MARCHA ATRÁS DE HELL
設置説明書
HELLA 逆転警告装置
安装说明
HELLA 倒车警告装置



DE PRODUKTHAFTUNG

- Es sind die nationalen Anbau-, Einbau- und Betriebsvorschriften zu beachten und einzuhalten.
- Lesen Sie bitte vor Gebrauch des Gerätes alle beigelegten Anleitungen und Sicherheits-hinweise.
- Im Zuge von Produktverbesserung behalten wir uns technische und optische Änderungen vor.
- Verwenden Sie nur die Originalersatzteile bzw. nur Ersatzteile die von HELLA freigegeben sind.
- Bei Fragen oder Einbauproblemen, wenden Sie sich bitte an den HELLA Kundendienst, den Großhändler oder an Ihre Werkstatt.
- Weitere Informationen finden Sie auch auf unserer Internetseite (www.hella.com/techworld)

EN PRODUCT LIABILITY

- National mounting, fitting and operating regulations must be heeded and kept.
- Please read all the instructions and safety notes included before using the device.
- We reserve the right to make technical and optical modifications within the course of product improvement.
- Only use original spare parts or spare parts approved by HELLA.
- If you have any questions or problems with the installation, please contact HELLA Customer Services, a wholesaler or your garage.
- Further information is available on our website (www.hella.com/techworld)

FR RESPONSABILITÉ PRODUIT

- Les prescriptions nationales en matière de montage et de service doivent être observées et respectées.
- Avant d'utiliser l'appareil lire toutes les instructions de montage et de service fournies ainsi que les conseils de sécurité.
- Dans le cadre de l'amélioration continue de nos produits, nous nous réservons le droit de réaliser des modifications sur les plans technique et optique.
- Utilisez uniquement des pièces d'origine ou des pièces de rechange validées par HELLA.
- Pour toute question ou en cas de problèmes de montage, veuillez contacter le S.A.V. ou le distributeur HELLA ou bien vous adresser à votre garagiste.
- Vous trouverez également des informations complémentaires sur notre site Internet (www.hella.com/techworld)

SV PRODUKTANSVAR

- De nationella monterings-, installations- och driftföreskrifterna ska beaktas och följas.
- Läs alla medföljande instruktioner och säkerhetsanvisningar innan du använder apparaten.
- Vi förbehåller oss rätten till tekniska och optiska ändringar som förbättrar produkten.
- Använd endast original reservdelar resp. endast reservdelar som har godkänts av HELLA.
- Vid frågor eller monteringsproblem, kontakta HELLA kundtjänst, grossisten eller din verkstad.
- Mer information finns också på vår webbplats (www.hella.com/techworld)

NL PRODUCTAANSPRAKELIJKHEID

- Men dient de nationale aanbouw-, inbouw- en bedrijfsvoorschriften in acht te nemen en na te leven.
- Lees a.u.b. alvorens het apparaat te gebruiken alle bijgevoegde gebruiksaanwijzingen en veiligheidsinstructies door.
- In het kader van de productverbetering behouden wij ons technische en optische veranderingen voor.
- Gebruik uitsluitend de originele reserveonderdelen, die door Hella vrijgegeven zijn.
- Neem bij vragen of inbouwproblemen contact op met de HELLA klantenservice, de groothandel of het garagebedrijf.
- Meer informatie is ook te vinden op onze website (www.hella.com/techworld)

ES RESPONSABILIDAD CIVIL POR PRODUCTOS DEFECTUOSOS

- Tienen que observarse y cumplirse con las prescripciones nacionales sobre construcciones anexas, de montaje y de funcionamiento.
- Rogamos que antes de usar el aparato lean todas las instrucciones y advertencias sobre la seguridad adjuntas.
- En aras de la mejora de los productos, nos reservamos el derecho de hacer modificaciones técnicas y ópticas.
- Use sólo recambios originales o bien sólo recambios autorizados por HELLA.
- En caso de dudas o preguntas a la hora del montaje, llame al servicio de atención al cliente de HELLA o diríjase a su Distribuidor o Taller.
- Encontrará más información en nuestra página web (www.hella.com/techworld)

JA 製品責任

- 各国の取り付け、組み込みおよび運用に関する法律に注意を向け、これらを順守してください。
- 本品をご利用いただく前に、同封の取扱説明書および安全事項をすべてお読みください。
- 製品改善のため、技術的・光学的な変更をする権利を留保します。
- オリジナル部品、またはHELLA社により承認された部品のみをご使用ください。
- ご不明な点、組み込みの際の問題等がございましたら、HELLA社カスタマーサービスまたは卸業者に電話するか、またはHELLA社指定の整備工場までお問い合わせくださいますようお願いいたします。

ZH 产品责任

- 请注意并遵守所在国家的加装、安装和使用规定。
- 在使用设备前请阅读所有随附的使用说明和安全提示。
- 我方保留为改善品质而对产品进行技术和光学的修改权利。
- 只能使用由海拉提供的原厂替换件或经过海拉批准的替换件。
- 如有疑问或在安装时遇到困难，请联系海拉客服中心、批发商或与您签订合同的工厂寻求帮助。

Zeichenerklärung
Explanation symbols
Explication des symboles
Symbolförklaring
Legenda
Aclaración de símbolos
記号の説明
符号说明



DE	Richtig
EN	Correct
FR	Correct
SV	Rätt
NL	Goed
ES	Correcto
JA	正
ZH	正确



DE	Falsch
EN	Incorrect
FR	Incorrect
SV	Fel
NL	Fout
ES	Erróneo
JA	誤
ZH	错误



DE	Bewegungspfeil
EN	Movement Arrow
FR	Flèche indiquant sens du mouvement
SV	Rörelsepil
NL	Richtingspijl
ES	Flecha de movimiento
JA	動きを示す矢印
ZH	移动方向指示箭头



DE	Achtung
EN	Warning
FR	Attention
SV	Varning
NL	Let op
ES	Atención
JA	警告
ZH	警告



DE	Rückfahrlicht
EN	Reverse
FR	Freu de recul
SV	Omv.nd
NL	Reverse
ES	Inversa
JA	逆
ZH	相反

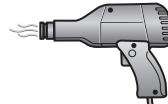
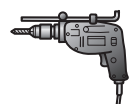
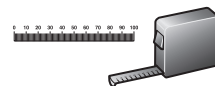


DE	Verbinden
EN	Connect
FR	Connecter
SV	Ansult
NL	In elkaar
ES	Conectar
JA	接続
ZH	连接

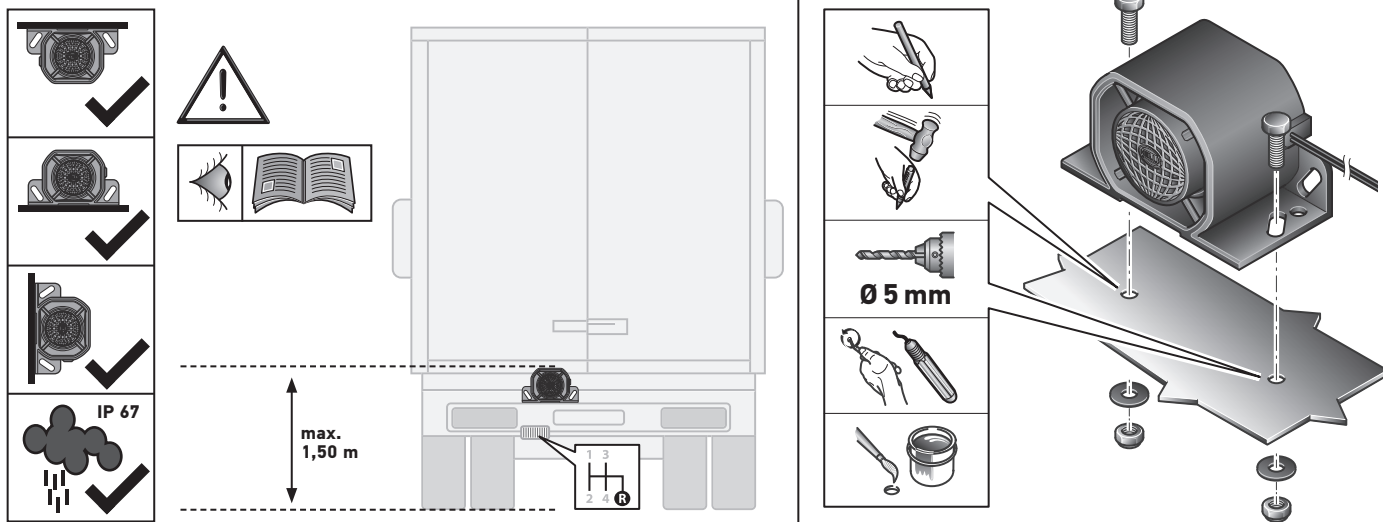


DE	Siehe
EN	Look/See
FR	Voir
SV	Se
NL	Kijken naar
ES	Ver
JA	注意/参照
ZH	查看

Benötigte Montagewerkzeuge
Installation tools required
Outillage de montage requis
Nödvändiga monteringsverktyg
Benodigde montagewerktuigen
Herramientas de montaje necesarias
設置に必要な工具
所需安裝工具

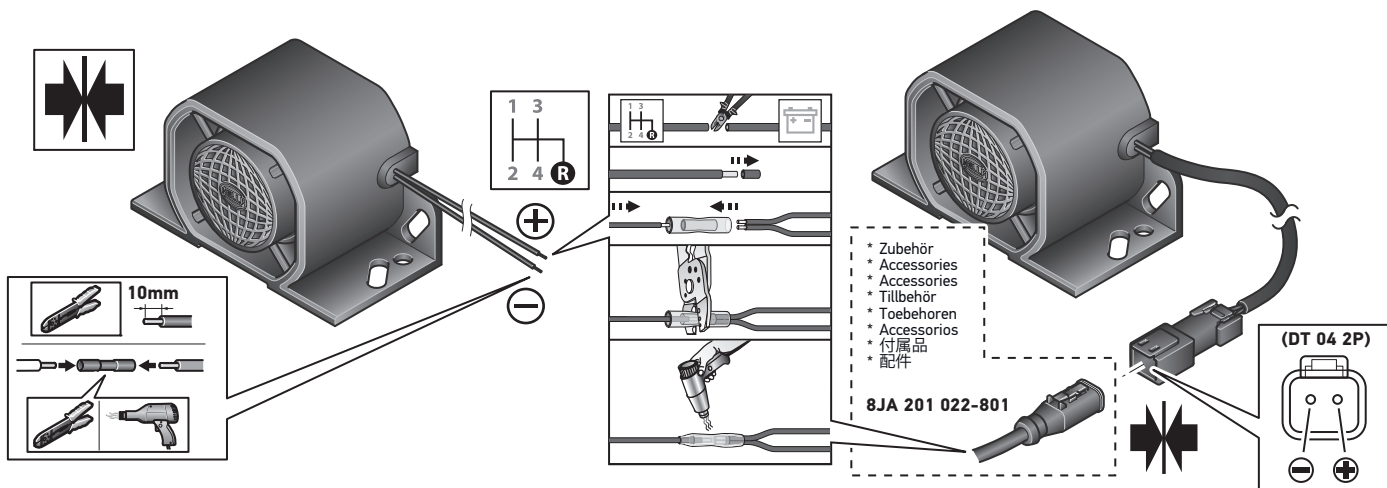
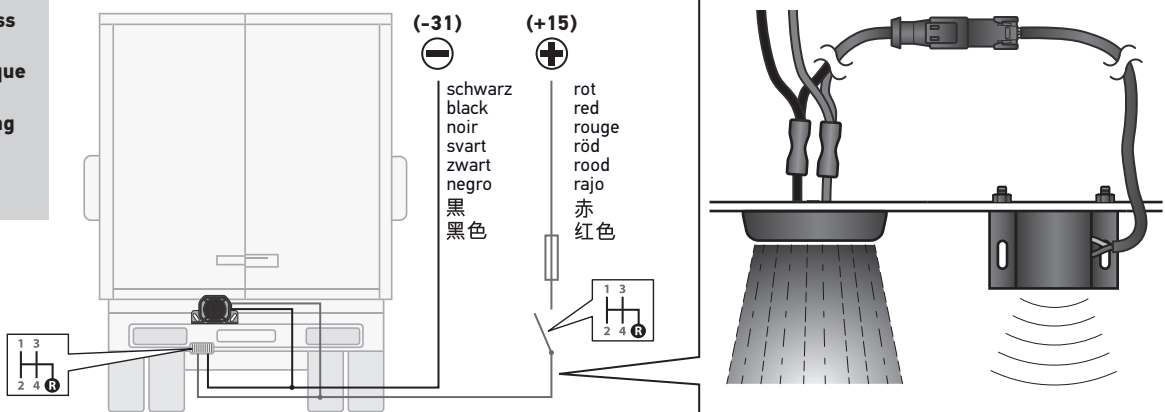


Montage
Mounting
Montage Général
Montering
Montage
Montaje
 取り付け
 安裝



Elektrischer Anschluss
Electrical connection
Branchement électrique
Elektrisk anslutning
Elektrische aansluiting
Conexión eléctrica
 配線
 电气连接

Installations Beispiel
Installation Example
Exemple d'installation
Exempel på installation
Installatie Voorbeeld
Ejemplo de instalación
設置例
安裝示例



HELLA GmbH & Co. KGaA
Rixbecker Straße 75
59552 Lippstadt / Germany
www.hella.com

© HELLA GmbH & Co. KGaA, Lippstadt
460 200-06 /04.24